

Genre du véhicule Chariot de travail	Marque T O Y O T A	0 . - F D 30	Fiche d'homologation n° CH 5814 03
---	-----------------------	--------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "0.-FD 30" sur plaquette du constructeur, à l'AV sur tableau de bord

"FD 30" devant No du châssis

"0" = moteur standard

"2" = convertisseur de couple et pneus simples ; "3" = id. et pneus AV jumelés

"1" = élévateur ; "D" = moteur diesel ; "30" = 3000 kg capacité de levage

Numéro du châssis frappé à droite, latéralement, en haut s. châssis au-dessus de la roue arrière

Signe d'identification du moteur frappé "2 J" à droite, latéralement, à l'avant sur bloc

Constructeur Toyota Motor Co. Ltd, Nagoya (J) Importateur Toyota AG, Safenwil /AG

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>4</u>	Entraînement <u>avant</u>	MOTEUR	Genre <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Direction	<u>à circul. de billes</u>		Assistance <u>hydraulique</u>	Marque <u>TOYOTA</u>	Carbur. <u>D</u>	
Frein de service	<u>hydr., 1-circuit, exp. interne, sur roues AV</u>			Type <u>2 J</u>		
Frein auxiliaire	<u>méc., à ruban externe</u>		Ralentisseur <u>-</u>	Position <u>arrière</u>	Nombre cyl. <u>4</u>	
Frein stationn.	<u>sur cardan</u>		Frein pr. rem. <u>-</u>	Alésage <u>88</u>	Course <u>102</u>	
Transmission	<u>Automate</u>		Nombre vit. <u>1 palier</u>	Cylindr. <u>2480</u> cm ³	CV-Impot <u>12,63</u>	
Blocage differ.	<u>-</u>	Crochet rem. <u>AR=broche</u>	Vitesse max. <u>18 *</u> km/h	CV-puiss. <u>50</u> (DIN) à <u>2700</u> t/m		
CARROSSERIE	Forme <u>élévateur à fourches</u>	Nombre portes <u>-</u>		Refroidissement <u>eau</u>		
	<u>(ouvert, sur demande cabine)</u>			Bruit <u>81</u> dB (A) à <u>2700</u> t/m		
Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV <u>1</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u>				Amortissement bruit <u>1 pot</u>		
				<u>300x180x100</u>		

DIMENSIONS	Vole	AV <u>980</u>	AR <u>975</u>
	Diam. braquage	G <u>4,4</u>	DR <u>4,6</u>
Empattement	<u>1700</u>		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>2720</u>	<u>(sans fourche)</u>	
Largeur	<u>1200</u>		
Hauteur	<u>variable</u>		
Porte à faux	AV <u>470</u>		
	AR <u>550</u>		
	lat. <u>-</u>		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>1805</u>		<u>2535</u>	<u>4340</u>
Charge utile				
Total	<u>1805</u>		<u>2535</u>	<u>4340</u>
Garantie fabr.				<u>7180</u>
Dimens. pneus	<u>8.25-12 12PR</u>		<u>6.50-10 10PR **</u>	
Charge p. essieu	<u>4570(7,0)</u>		<u>2520(7,0)</u>	
charge remorquable	<u>garantie = 1050 kgs</u>			
	<u>testée sur pente 15%</u>			
Pds. à vide:	<u>sans cabine; long. fourch. 1070</u>			
hauteur des mâts de levage:	<u>2680 mm.</u>			

EQUIPEMENTEquipelement électrique 24 V

Feux de route _____ Avertisseur optique _____
 Feux de croisement 2/HELLA K11103 Feux de position 2/dans feux
 Feux de gabarit _____ [de croisement _____]
 Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 83 (dB/A)
 Essuie-glace _____ Lave-glace _____
 Feux arrières 2/R - S1 (E) Catadioptrés 2/I (E)
 Feux stop _____ Feux de recul _____
 Eclair. plaque contr. _____ Plaque forme haute/oblongue _____
 Rétroviseur _____ Indic. vitesse _____
 Indic. direction clign. 4/schéma III
 AV -lat.: 2/JURA CH 1240901 AR 2a (E)
 Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
 Cale d'arrêt: 285 x 150 x 170

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de travail
 Marque & type TOYOTA O.-FD 30
 Homologation n° CH 5814 03
 Forme de la carr. élévateur à fourches
 Places ass. : Total 1 (1 avant)
 Poids à vide sel. bull. Carburant D
 Charge utile pesage CV 12,63
 Poids total sel. bull. Cylindrée 2480 cm³
 Poids de l'ensemble pesage -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = FD 30 - 12305

- *) Vitesse maxi: 18 km/h à 2700 t/min au moteur
Plombage : 1/sur vis de butée de plein gaz; 1/sur clapet.
 **) Variantes de pneus: AV=8.25-12 Cushion chambre pleine; AR= 6.50-10 Cushion ch.pleine.
Contrôler à l'immatriculation: poids, dimensions, équipement.
Sur demande: cabine fermée (defroster, essui-glace et rétroviseurs) et aussi
 roues jumelées à l'AV. (distance des feux et protections sur roues AV.)
Inscrire en page 4 du permis de circulation:
 - protection marquée jaune/noir à l'avant et latéralement sur fourches
 - les fourches rabattables doivent être repliées.

Lieu et date de l'expertise

Safenwil, 5./6.6.72

La commission d'expertise

OK